

HOAIRE DES OFFICES JUIN – AOIT 2022
РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ ИЮНЬ- АВГУСТ 2022

Церк.календ. / Гражд.календ.
Calendrier ecclés. *Calendrier Civil*

26 мая / 8 июня	Среда	Молебен с Акафистом Божьей Матери.....	18.00
26 mai / 8 juin	Mercredi	Molében et Acatliste à la Mère de Dieu.....	18.00
28 мая / 10 июня	Пятница	Заупокойная утренья.....	17.30
28 mai / 10 juin	Vendredi	Matines pour les défunts.....	17.30
29 мая / 11 июня	Суббота	<i>Родительская, заупокойная</i> Литургия.....	9.00
		Всенощное бдение	17.00
29 mai / 11 juin	Samedi	<i>Mémoire des parents défunts</i> , Liturgie et litie pour les défunts	9.00
		Vigiles	17.00
30 мая / 12 июня	Воскресенье	<u>ПЯТИДЕСЯТНИЦА, СВ. ТРОИЦА,</u> Литургия и Вечерня с коленопреклонными молитвами.....	9.00
30 mai / 12 juin	Dimanche	<u>de PENTECOTE, SAINTE-TRINITE,</u> Liturgie et Vêpres avec les prières de la genuflexion	9.00
31 мая / 13 июня	Понедельник	День Святого Духа, Литургия	9.00
31 mai / 13 juin	Lundi	Jour du Saint-Esprit, Liturgie	9.00
2 июня / 15 июня	Среда	Молебен с Акафистом Божьей Матери	18.00
2 juin / 15 juin	Mercredi	Molében et Acatliste à la Mère de Dieu.....	18.00
5 июня / 18 июня	Суббота	Всенощное бдение.....	17.00
5 juin / 18 juin	Samedi	Vigiles.....	17.00
6 июня / 19 июня	Воскресенье	Нед. 1-я по Пятидесятнице, Всех Святых, Литургия, глас 8 ...	9.00
6 juin / 19 juin	Dimanche	1^{ère} après Pentecôte, Tous les Saints, Liturgie, ton 8	9.00
7 июня / 20 июня	Понедельник	<i>НАЧАЛО ПЕТРОВА ПОСТА</i>	
7 juin / 20 juin	Lundi	<i>Début du Carême des Saints Apôtres Pierre et Paul</i>	
9 июня / 22 июня	Среда	Молебен с Акафистом Божьей Матери.....	18.00
9 juin / 22 juin	Mercredi	Molében et Acatliste à la Mère de Dieu.....	18.00
12 июня / 25 июня	Суббота	Всенощное бдение.....	17.00
12 juin / 25 juin	Samedi	Vigiles.....	17.00
13 июня / 26 июня	Воскресенье	Неделя 2-я по Пятидесятнице, Всех Святых в земле Русской Просиявших, глас 1, Литургия	9.00
13 juin / 26 juin	Dimanche	2^{-ème} après Pentecôte, Tous les Saints de Russie, ton 1, Liturgie	9.00
16 июня / 29 июня	Среда	Молебен с Акафистом Божьей Матери.....	18.00
16 juin / 29 juin	Mercredi	Molében et Acatliste à la Mère de Dieu.....	18.00
19 июня / 2 июля	Суббота	Свт. Иоанна архиеп. Шанхайского, молебен	11.00
		Всенощное бдение.....	17.00
19 juin / 2 juillet	Samedi	St. Jean archevêque de Shanghai, molében.....	11.00
		Vigiles.....	17.00
20 июня / 3 июля	Воскресенье	Неделя 3-я по Пятидесятнице, Сщмч. Мефодия, еп. Патарского, глас 2, Литургия	9.00
20 juin / 3 juillet	Dimanche	5^{ème} après Pentecôte, St. Méthode, Evêque de Patara ton 2, Liturgie	9.00
23 июня / 6 июля	Среда	Вечерня и утренья.....	17.30
23 juin / 6 juillet	Mercredi	Vêpres et Matines	17.30
24 июня / 7 июля	Четверг	<u>Рождество Св. Иоанна Предтечи</u> , Литургия.....	9.00
24 juin / 7 juillet	Jeudi	<u>Nativité de Saint Jean Précurseur</u> , Liturgie.....	9.00
26 июня / 9 июля	Суббота	Всенощное бдение.....	17.00
26 juin / 9 juillet	Samedi	Vigiles.....	17.00

27 июня / 10 июля	Воскресенье	Неделя 4-я по Пятидесятнице, Прп. Сампсона странноприимца глас 3, Литургия9.00
27 juin / 10 juillet	Dimanche	4^{ème} après Pentecôte, St. Samson l'hospitalier, ton 3, Liturgie9.00
28 июня / 11 июля	Понедельник	Всенощное бдение17.00
28 juin / 11 juillet	Lundi	Vigiles..... 17.00
29 июня / 12 июля	Вторник	Свв. Апп. Петра и Павла , Литургия.....9.00
29 juin / 12 juillet	Mardi	Saints Glorieux et Illustres Apôtres Pierres et Paul , Liturgie..... 9.00
3 июля / 16 июля	Суббота	Всенощное бдение.....17.00
3 juillet / 16 juillet	Samedi	Vigiles..... 17.00
4 июля / 17 июля	Воскресенье	Неделя 5-я по Пятидесятнице, Свт. Андрея, архиеп. Критского глас 4, Свв. Царственных Страстотерпцев Литургия9.00
4 juillet / 17 juillet	Dimanche	5^{ème} après Pentecôte, St. André, archevêque de Crète, ton 4, Saints Martyrs Impériaux Liturgie9.00
7 июля / 20 июля	Среда	Молебен с Акафистом Божьей Матери.....18.00
7 juillet / 20 juillet	Mercredi	Molében et Acathiste à la Mère de Dieu.....18.00
10 июля / 23 июля	Суббота	Всенощное бдение.....17.00
10 juillet / 23 juillet	Samedi	Vigiles..... 17.00
11 июля / 24 июля	Воскресенье	Неделя 6-я по Пятид. Восп. чуда вмц. Евфимии всехвальной Св. Равноап. Вел. Княгини Ольги, глас 5, Литургия9.00
11 juillet / 24 juillet	Dimanche	6^{ème} après Pentecôte, Ste Euphémie de Chalcédoine, Sainte Olga Egale-aux-Apôtres, ton 5, Liturgie9.00
14 июля / 27 июля	Среда	Вечерня и утренняя.....17.30
14 juillet / 27 juillet	Mercredi	Vêpres et Matines.....17.30
15 июля / 28 июля	Четверг	Св. Равноап. Вел. Кн. Владимира , Литургия.....9.00
15 juillet / 28 juillet	Jeudi	Saint Grand Prince Vladimir Egal-aux-Apôtres , Liturgie..... 9.00
17 июля / 30 июля	Суббота	Всенощное бдение.....17.00
17 juillet / 30 juillet	Samedi	Vigiles..... 17.00
18 июля / 31 июля	Воскресенье	Неделя 7-я по Пятидесятнице, Свв. Отцов 6-ти Вселенских Соборов, глас 6, Литургия.....9.00
18 juillet / 31 juillet	Dimanche	7^{ème} après Pentecôte, Saints Pères des six Conciles œcuméniques, ton 6, Liturgie9.00
20 июля / 2 августа	Вторник	Св. Пророка Илии, Молебен.....11.00
20 juillet / 2 août	Mardi	Saint Prophète Elie, Molében..... 11.00
21 июля / 3 августа	Среда	Молебен с Акафистом Божьей Матери.....18.00
21 juillet / 3 août	Mercredi	Molében et Acathiste à la Mère de Dieu.....18.00
24 июля / 6 августа	Суббота	Всенощное бдение.....17.00
24 juillet / 6 août	Samedi	Vigiles..... 17.00
25 июля / 7 августа	Воскресенье	Неделя 8-я по Пятидесятнице, Успение прав. Анны, матери Пряев. Богородицы, глас 7, Литургия.....9.00
25 juillet / 7 août	Dimanche	8^{ème} après Pentecôte, Dormition de Sainte Anne, ton 7, Liturgie9.00

Для взносов и пожертвований / Pour vos dons, cotisation soutien
Банковский счет прихода / compte bancaire de la Paroisse de l'Exaltation de la Sainte Croix:
Compte № 80-2-2 // IBAN : CH2400240240407461M5G
www.eglise-russe.ch